



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2007/14
14 December 2006

RUSSIAN
Original:
ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто сорок первая сессия

Женева, 13-16 марта 2007 года

Пункт 4.2.16 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ДОПОЛНЕНИЮ 1 К ПРАВИЛАМ № 121

(Ручные органы управления, контрольные сигналы и индикаторы)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся
безопасности (GRSG)


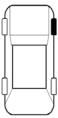
Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRSG на ее девяносто первой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2006/29 с поправками, указанными в пункте 42 доклада. Этот текст передается на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/70, пункт 42).

Пункт 5.2.1 изменить следующим образом:

"5.2.1 При наличии органов управления, контрольных сигналов и индикаторов, перечисленных в колонке 3 таблицы 1, они должны идентифицироваться условными обозначениями, указанными если оно предусмотрено и подходит для обозначения соответствующей функции".

Таблица 1 - Условные обозначения, их освещение и цвета, заменить строку 42
строками 42 а) и 42 б) следующего содержания (в том числе включить ссылки на новые сноски 16/ и 17/ и новые сноски 16/ и 17/):

".....

No.	Колонка 1	Колонка 2	Колонка 3	Колонка 4	Колонка 5
	СИГНАЛ	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ <u>2/</u>	ФУНКЦИЯ	ОСВЕЩЕНИЕ	ЦВЕТ
....
42а.	Указатель низкого давления в шинах (в том числе неисправность)	 <u>16/</u>	Контрольный сигнал	Да	Желтый
42б.	Указатель низкого давления в шинах (в том числе неисправность), который позволяет идентифицировать соответствующую шину	 <u>16/ 17/</u>	Контрольный сигнал	Да	Желтый

....

16/ Кроме того, любой из этих контрольных сигналов низкого давления в шинах может использоваться для указания на неисправность в системе контроля за давлением в шинах (СКДШ).

17/ Показанный контур транспортного средства не является единственно возможным вариантом, но рекомендован для использования. Могут применяться альтернативные варианты контуров транспортных средств, с тем чтобы точнее представить фактический контур данного транспортного средства".
